```
- בְּמָלְכוֹ אָחָז שָׁנָה עֶשְׂרִים
                                                                                                                                                                                                                                                             <sup>1</sup> . Ahaz [was] twenty years
                                                                                                                                           שַּנַה עַשָּׂרָה - וְשֵׁשׁ
28:1
                                                                                                                                                                                                                                                            old when he began to reign,
                           - oshrim shne achz b·mlk·u
                                                                                                                                          u·shsh - oshre shne mlk
           bn
                                                                                                                                                                                                                                                             and he reigned sixteen years
           son-of twenty year Ahaz in·to-become-king-of·him and·six ten
                                                                                                                                                                                  year he-reigned
                                                                                                                                                                                                                                                             in Jerusalem: but he did not
                                                                                                                                                                                                                                                             [that which was] right in the
                             ולא
                                                  עַשָּׁה -
                                                                                                        בִּעִינֵי
                                                                          הַיָּשֶׁר
                                                                                                                                     יָהוָה
                                                                                                                                                      כַדַוִיד
                                                                                                                                                                                                                                                             sight of the LORD, like
b·irushlm u·la -oshe e·ishr b·oini ieue k·duid abi·u
                                                                                                                                                                                                                                                             David his father:
\verb"in-Jerusalem" and \cdot \verb"not" he-did the \cdot \verb"upright" in \cdot \verb"eyes-of" Yahweh as \cdot \texttt{David} father-of \cdot \verb"him" he-did the \cdot \verb"upright" in \cdot \texttt{eyes-of} of the order of the ord
                                עָשֶּׂה מַסֵּכוֹת וְנָם יִשְּׂרָאֵל מַלְכֵי בְּדַרְכֵי
b·drki mlki ishral u·gm mskuth oshe
                                                                                                       וְנַם יִשְׂרָאֵל
                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>2</sup> For he walked in the ways
                                                                                                                                                                                                             לבעלים
בֵּיֵלֶדְ 28:2
<u>ו</u>ַיֵּלֶדְ
                                                                                                                                                                                                                                                            of the kings of Israel, and
                                                                                                                                                                                                          1.bolim
           u·ilk
           and he-is-going in ways-of kings-of Israel and even molten-images he-madedo for the Baalim
                                                                                                                                                                                                                                                             made also molten images
                                                                                                                                                                                                                                                             for Baalim.
                                                                                                                                                                                                                                                             <sup>3</sup> Moreover he burnt
                                                                                                                                                                                                                         - את
בוהוא 28:3
                                                                      בָנֵיא~בֶן־הָנֹם
                                                                                                                                       וַיִּבְעֵר
                                                                                                                                                                                                                                                             incense in the valley of the
          u·eua egtir
                                                                      b·gia~bn-enm
                                                                                                                                  u·ibor
                                                                                                                                                                                                                         ath -
                                                                                                                                                                                                                                                             son of Hinnom, and burnt
           and he he-caused-to-fume in Ravine-of Ben-Hinnom and he-is-causing-to-be-consumed »
                                                                                                                                                                                                                                                             his children in the fire, after
                                                                                                                                                                                                                                                             the abominations of the
הַגּּוֹיִם כְּתֹעֲבוֹת בָּאָש בְּּנְיִם בְּאָש בּּיִם בּיִּחוֹים b-ash k-thobuth e-quin
                                                                                                                                        הֹרִישׁ אֲשֶׁר
                                                                                                                                                                                     יָהוָה
                                                                                                                                                                                                                                                             heathen whom the LORD
                                                                                                       e·guim
                                                                                                                                        ashr erish
                                                                                                                                                                                                        m·phni
                                                                                                                                                                                     ieue
                                                                                                                                                                                                                                                             had cast out before the
\verb|sons-of-him| in \cdot \verb|the-fire| as \cdot abhorrences-of| the \cdot nations | which | he - \verb|cevicted| Yahweh | from \cdot faces-of| the order of 
                                                                                                                                                                                                                                                             children of Israel.
bni
                 ishral:
sons-of Israel
                                                                                                                                                                                    וְעַל
                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>4</sup> He sacrificed also and
                                                                                                                                                                                                   - הַגְּבָעוֹת
28:4 [יוֹבַּחַ
                                                                    וַיִקַמֵּר
                                                                                                                                    בַבמות
                                                                                                                                                                                                                                                            burnt incense in the high
                                                                                                                                                                                  u·ol - e·gbouth
          u·izbch
                                                                  u·iqtr
                                                                                                                                   b.bmuth
                                                                                                                                                                                                                                                             places, and on the hills, and
           \verb| and \cdot he-is-ms a crificing | \verb| and \cdot he-is-mf uming-incense | \verb| in \cdot the \cdot high-places | \verb| and \cdot on | the \cdot hills | the order | th
                                                                                                                                                                                                                                                             under every green tree.
                        בֿל
                                            ַרְעֲנָן עֵץ־
רַעְנָן עֵץ - כָּל וְתַחַת
u·thchth kl - otz ronn
and under every-of tree flourishing
                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>5</sup> Wherefore the LORD his
                                                               יָהוָה
                                                                                  אַלֹהַיו
                                                                                                                      בַיִד
                                                                                                                                                 מֶלֶךְ
                                                                                                                                                                      וַיַּכוּ אֱרַם
                                                                                                      '-<del>?'</del>
b∙id
                                                                                                                                                                                                                                                             God delivered him into the
         u•ithn•eu
                                                             ieue
                                                                               alei∙u
                                                                                                                                                 mlk
                                                                                                                                                                     arm u∙iku
                                                                                                                                                                                                                                                            hand of the king of Syria;
           and they smote him, and
                                                                                                                                                                                                                                                             carried away a great
                                                                                                                    וַיָּבִיאוּ גִּדוֹלַה
בוֹ
                                                                           כזכונו
                                                                                            שׁבִיָה
                                                                                                                                                                                                                                                             multitude of them captives,
b·u
             u•ishbu
                                                                         mm·nu shbie gdule u∙ibiau
                                                                                                                                                                                                  drmshq
                                                                                                                                                                                                                                                             and brought [them] to
in·him and·they-are-capturing from·him captive great and·they-are-cbringing Damascus
                                                                                                                                                                                                                                                             Damascus. And he was also
                                                                                                                                                                                                                                                             delivered into the hand of
                                                                                    נָתָן יִשְׂרָאֵל
                                                            ַ מֶּלֶדְ -
                                                                                                                                                                                      בוֹ ־
                                 בְיַד
                                                                                                                                       וַיַּדְ
                                                                                                                                                                                                                                                             the king of Israel, who
              ַמַּכָּה בּוֹ נֵיּךְ יִשְׁרָאֵל מֶּעֶךְ בְּיַר
b⋅id - mlk ishral nthn u⋅ik - b⋅u mke
                                                                                                                                                                                                                                 gdule :
                                                                                                                                                                                                                                                             smote him with a great
and moreover in hand-of king-of Israel he-was-given and he-is-csmiting in him smiting great
                                                                                                                                                                                                                                                             slaughter.
٥
s
                                                                                                                                                                                                                                                             6. For Pekah the son of
                                                                                   מֶאָה בִּיהוּדָה רְמַלְיָהוּ -
rmlieu b·ieude mae
                                                                                        רַמַּלְיָהוּ -
ביהרג 28:6
                                                      בֶּן פָּקַח
                                                                                                                                                              ועשרים
                                                                                                                                                                                                                                       אַחַר
                                                                                                                                                                                                                                                             Remaliah slew in Judah an
          u·ierq
                                                      phąch bn
                                                                                                                                                               u·oshrim
                                                                                                                                                                                            alph
                                                                                                                                                                                                                  b·ium achd
           and he-is-killing Pekah son-of Remaliah in Judah hundred and twenty thousand in day one
                                                                                                                                                                                                                                                             hundred and twenty
                                                                                                                                                                                                                                                             thousand in one day, [which
                                       - קיִל בְּעָזְבָם
                                                                                                                                                                                                                                                             were] all valiant men;
                                                                                                                 יָהוָה ־ אֵת
                                                                                                                                                   אַלֹהֵי
                                                                                                                                                                        אַבוֹתָם
                                                                                                                                                                                                                                                             because they had forsaken
                  bni
                                    - chil b·ozb·m
                                                                                                                ath - ieue alei
                                                                                                                                                                           abuth·m
e·kl
                                                                                                                                                                                                                                                             the LORD God of their
the all sons of valor in to-forsake of them »
                                                                                                                           Yahweh Elohim-of fathers-of·them
                                                                                                                                                                                                                                                             <sup>7</sup> And Zichri, a mighty man
                                                                                                                                                                                                 - הַמֶּלֶך
                                                        זכרי
                                                                           גבור
                                                                                                                     מַעשִיָהוּ - אֶת אֶפְרַיִם
ויהרג 28:7
                              بدر الإات
zkri gbur
                                                                                                                                                                              בֶּן
                                                                                                                                                                                                                                                             of Ephraim, slew Maaseiah
                                                                                                                   aphrim ath - moshieu bn
                                                                                                                                                                                             - e·mlk
          u·ierq
                                                                                                                                                                                                                      u·ath -
           and he-is-killing Zichri masterful-man-of Ephraim » Maaseiah son-of the king and »
                                                                                                                                                                                                                                                             the king's son, and Azrikam
                                                                                                                                                                                                                                                             the governor of the house,
                                                                          מַשְׁנֵה אֶלְקָנָה - וְאֶת
                                                                                                                                                                                                                                                             and Elkanah [that was] next
קריקם לויד עוְרִיקם קניד עוְרָקם קשׁקָּה - הְאָיק מְשְׁנָה עוְרִיקם קשׁקָּה ר הְבָּית הְבָּית וְנִיד עוְרִיקם czrigm ngid e-bith u-ath - algne mshne e-mlk Azrikam governor-of the-house and-» Elkanah second-of the-king
                                                                                                                                                                                                                                                             to the king.
                                                                                                                                      e·mlk ∶s
                                                                                                                                                                                                                                                             <sup>8</sup> And the children of Israel
                                                                                      בּאֲחֵיהֶם יִשְׂרָאֵל -
                                                                    בָנֵי
                                                                                                                                                                    מאתים
                                                                                                                                                                                                                              נשים
          נְשָׁבּוּ בֶּשֶׂבּוּ נְשָׁבּוּ נְשָׁבּוּ נְשָׁבּוּ נְשְׁבּוּ נְשָׁבּוּ נְשְׁבּוּ נְשְׁבּוּ נְשִׂבּוּ נְשְׁבּוּ
u·ishbu bni - ishral m·achi·em mathim alph nshim
and·they-are-capturing sons-of Israel from·brothers-of·them two-hundreds thousand women
                                                                                                                                                                                                                                                             carried away captive of
         u.ishbu
                                                                                                                                                                                                                                                             their brethren two hundred
                                                                                                                                                                                                                                                             thousand, women, sons, and
                                                                                                                                                                                                                                                             daughters, and took also
                                                                              בַּוִזוּ רֵב שַׁלֵּל -
                                                                                                                                                                    u·ibiau
hey
                                                                                                                                                                                                                                     ־ אָת
                                                                                                                                                     מהם
bnim u·bnuth u·gm
                                                                                                                                                                                                                                                             away much spoil from
ath -
                                                                                                                                                                                                                                                             them, and brought the spoil
                                                                                                                                                                                                                                                             to Samaria.
ס : לְשׁמְרוֹן הַשְּׁלֶל : ס
e·shll l·shmrun : s
                                               : 0
the · loot to · Samaria
                                                                                                                                                                                                                                                            <sup>9</sup> But a prophet of the
LORD was there, whose
name [was] Oded: and he
                                                                               לַיהוָה
                                   הָיָה
                                                 נָבִיא
                                                                                                          שמו עדר
                                                                                                                                                     ויצא
                                                                                                                                                                                                              לפני
          u·shm eie
                                                       nbia
                                                                           1·ieue
                                                                                                         odd shm·u
                                                                                                                                                 u·itza
                                                                                                                                                                                                            l.phni
          and there he-was be prophet to Yahweh Oded name-of him and he-is-going-forth to faces-of
```

```
לִשׁמָרוֹן
                                                                                                             וַיּאמֶר
                                                                                                                                                                  לַהָם
הַצַּבַא
                            דֻבַּא
                                                                                                                                                                                                                        בַחַמַת
                                                                                                                                                                                                                                                           יהוַה
                                                                          l·shmrun u·iamr
 e·tzba
                            e·ba
                                                                                                                                                                 1 \cdot em
                                                                                                                                                                                            ene
                                                                                                                                                                                                                        b.chmth
                                                                                                                                                                                                                                                           ieue
 the host the one-coming to Samaria and he is saying to them behold! in fury-of Yahweh
                                                                                        נְתָנָם יְהוּדָה - עַל
                             אַבוֹתֵיכֵם -
                                                                                                                                                                 בַּיַדְכֵם
                                                                                                                                                                                                                         וַתַּהַרָגוּ
                           - abuthi km
                                                                                     ol - ieude nthn·m b·id·km
 alei
                                                                                                                                                                                                                       u·thergu
  \textbf{Elohim-of} \quad \textbf{fathers-of\cdot you}^{(p)} \quad \textbf{on} \quad \textbf{Judah} \quad \textbf{he-gave\cdot them} \quad \textbf{in\cdot hand-of\cdot you}^{(p)} \quad \textbf{and\cdot you}^{(p)} - \textbf{are-killing} 
                                                                    לשמים עד
בַם
                                                                                                                                  הגיע
                                                od l·shmim
b·m
                      b·zoph
                                                                                                                                  egio
 in·them in·turbulence unto to·the·heavens he-cattains
                                                               ירושלם יהודה -
                                                                                                                                                                                               לכבש
                                                                                                                                    אַתִם
                                                                                                                                                          אמרים
                                                                                                                                                                                                                                                 לַעֲבָדים
               u-othe bni - ieude u-irushlm athm amrim l-kbsh l-obdim and-now sons-of Judah and-Jerusalem you<sup>(p)</sup> ones-saying to-to-subdue-of to-servants
לַיהוָה אֲשָׁמוֹת
                                                                                                                                                                                                                                  אַלֹהֵיכֵם
                                                                                                                                  om·km
                                                                                                                                                                        ashmuth l·ieue alei·km
 and to maids for you^{(p)} ? not but you^{(p)} with you^{(p)} guilts to Yahweh Elohim-of you^{(p)}
                                                                                           והשיבו
 וְעַתַּה 28:11
                                                                                                                                                                      הַשָּׁבִיָה
                                                                                                                                                                                                     שביתם אשר
                                                                             u eshibu
                                                                                                                                                                       e·shbie
              u·othe shmou·ni
                \verb"and-now" hear-you"(p)-me" ! and-"bring-back-you"(p)" ! the-captive whom you"(p)-captured
                                                                                                                                            יהוַה -
                                                                                                                                                                        עליכם
 מאַחיכם
                                                                        ڌر
                                                                                        חַרוֹן
                                                                                                                 78
                                                                                                                                                                                               : 0
                                                                                        chrun aph - ieue
אַנָשִׁים
                                                                                                                מֵרַאשֵׁי
                                                                                                                                                          בני
                                                                                                                                                                                  בן עַזַרְיָהוּ אֶפְרַיִם־
                                                    בֶן עֲזַרְיָהוּ אֶפְרִים - בְנֵי מֵרָאשֵׁי אֲנְשִׁים
anshim m·rashi bni - aphrim ozrieu bn
                                                                                                                                                                                                                                                            - ieuchnn
              u·iqmu
               and they are rising up mortals from heads of sons of Ephraim Azariah son of Jehohanan
                                              "שַׁלְם ה בֶּן וִיחִזְקיָהוּ מְשָׁלֵּמוֹת -
- mshlmuth u·ichzqieu bn - shlm
                                                                                                                                                                שלם -
                                                                                                                                                                                                                                                    - חַרְלִי
בֶּן בֶּרֶכְיָהוּ
brkieu bn
                                                                                                                                                                                                ועמשא
                                                                                                                                                                                                                               ⊑۱
                                                                                                                                                                                          u·omsha bn
                                                                                                                                                                                                                                                  - chdli ol -
 Berechiah son-of Meshillemoth and·Jehizkiah son-of Shallum and·Amasa son-of Hadlai on
                                               הַצַּבָא ־ מָן
e·baim mn - e·tzba
the·ones-coming from the·host
                                                                                                      תָבִיאוּ ⁻ לֹא
                                                                                                                                                المِنْ المِن
 ניאמרו 28:13
                                                                             לָהֶם
                                                                                                                                                                                                                                         הַנָּה
                                                                                                                                                                                                                                                                כי
                                           l∙em
                                                                                                la - thbiau
              u∙iamru
                                                                                                                                                                                                                                          ene
                                                                                                                                                                                                                                                                ki
               ועל
                                                           אַהֶּם עָלֵינוּ
                                                                                                                                            להסיף
                                                                                                                                                                                       חטאתינו - על
לאשמת
                                                                                                       אמרים
                                                                                                                                                                                                                                                             אַשְׁמַתֵינוּ -
ס: יִשְׂרָאֵל - עַל
 that much guilt to·us and·heat-of anger on Israel
                                                                      הַחַלוּץ
                                                                                                                                               הַשָּׁבְיָה ־ אֵת
                                                                                                                                                                                                  הַבְּזָה ⁻ וָאֶת
                                                                                                                                            ath - e·shbie
              u.iozh
                                                                   e \cdot chlutz
                                                                                                                                                                                                   u·ath - e·bze
                                                                                                                                                                                                                                                                   l \cdot phni
                \verb| and \cdot he-is-leaving| | the \cdot one-being-outfitted > | the \cdot captive | and \cdot > | the \cdot plunder | to \cdot faces-of | the one-being-outfitted > | the \cdot captive | the one-being-outfitted > | the one-being-outf
                                 וְכָל
                                                                    - הַפָּהָל
 הַשַּׂרִים
 e·shrim u·kl
                                                         - e·qel
 the chiefs and all-of the assembly
                                                                                      האַנשׁים
                                                                                                                            נקבוּ - אֲשֵׁר
                                                                                                                                                                                                         בִשֵּמוֹת
               u·iqmu
                                                                                       e·anshim ashr - nqbu
                                                                                                                                                                                                           b·shmuth u·ichzigu
                \verb| and \cdot they-are-rising-up| | the \cdot \verb| mortals| | who | | they-were-specified| | in \cdot names| | and \cdot they-are-calding| | they-were-specified| | they-were-spe
                                                                             קעַרמֵיהָם -
                                                                                                                                           הָלְבִּישׁוּ
                                                                                                                 ارېپ الا
elbishu
                                                                                                                                                                                        mn - e·shll
                                                                        - mormi em
                                          u·kl
 \text{in-the-captive} and all-of ones-naked-of-them they-colothed from the-loot
 וילבשום
                                                                                                       וינעלום
u·ilbshu·m
                                                                                                    u·inolu·m
 and they - are - cgiving - clothes them and they - are - cgiving - sandals them
                                                                                                   וַיַשְקוּם
                                                                                                                                                                                                               וַיִּסְכוּם
u.iaklu.m
                                                                                                 u·ishqu·m
                                                                                                                                                                                                              u·isku·m
 \verb| and they-are-cgiving-to-eat them | and they-are-cgiving-to-drink them | and they-are-rubbing them | and they-
```

כושל -

- kushl

u·ibiau·m

went out before the host that came to Samaria, and said unto them, Behold, because the LORD God of your fathers was wroth with Judah, he hath delivered them into your hand, and ye have slain them in a rage [that] reacheth up unto heaven.

- And now ye purpose to keep under the children of Judah and Jerusalem for bondmen and bondwomen unto you: [but are there] not with you, even with you, sins against the LORD your God?
- ¹¹ Now hear me therefore, and deliver the captives again, which ye have taken captive of your brethren: for the fierce wrath of the LORD [is] upon you.
- 12 Then certain of the heads of the children of Ephraim, Azariah the son of Johanan, Berechiah the son of Meshillemoth, and Jehizkiah the son of Shallum, and Amasa the son of Hadlai, stood up against them that came from the war,
- And said unto them, Ye shall not bring in the captives hither: for whereas we have offended against the LORD [already], ye intend to add [more] to our sins and to our trespass: for our trespass is great, and [there is] fierce wrath against Israel.
- ¹⁴ So the armed men left the captives and the spoil before the princes and all the congregation.
- ¹⁵ And the men which were expressed by name rose up, and took the captives, and with the spoil clothed all that were naked among them, and arrayed them, and shod them, and gave them to eat and to drink, and anointed them, and carried all the feeble of them upon asses, and brought them to Jericho, the city of palm trees, to their brethren: then they returned to Samaria.

בַחַמֹּרִים

b.chmrim

 $1 \cdot k1$

and they - are - mconducting them in the donkeys to all - of one-stumbling and they - are - bringing them

```
אצל
                                      עיר-הַתְּמַרִים
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       פ : שמרון
יבחוֹ
                                                                                                                                                                          אַחִיהַם
                                                                                                                                                                                                                                                                  וַישובו
irchu
                                   oir-ethmrim
                                                                                                                                      atzl
                                                                                                                                                                          achi·em
                                                                                                                                                                                                                                                               u·ishubu
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        shmrun : p
Jericho City-of-the palms beside brothers-of them and they-are-returning Samaria
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                16 . At that time did king
                                                                                                                                                                                                                        מַלְכֵי - עַל אָחָז
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               ij
                                                                                                                               שָׁלַח
                                                                                                                                                                          הַמֶּלֶךְ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           אשור
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     לַעוֹר
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Ahaz send unto the kings of
                       b.oth
                                                                                     e·eia
                                                                                                                            shlch
                                                                                                                                                                          e \cdot mlk
                                                                                                                                                                                                             achz ol - mlki
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         ashur l·ozr
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           1 - 11
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         :
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Assyria to help him.
                         \verb|in+the+time| the+she| he-sent| the+king| Ahaz| on | kings-of| Assyria| to+to-help-of| to+him|
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                <sup>17</sup> For again the Edomites
                                                                                                                                                                                                                                                                                                          ביהודה
                                                                                       אַדוֹמִים
                                                                                                                                      באו
                                                                                                                                                                                          וַיַּכוּ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       וישבו
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                had come and smitten
                         11.0114
                                                                                    adumim
                                                                                                                                     bau
                                                                                                                                                                                      u·iku
                                                                                                                                                                                                                                                                                                       b∙ieude u∙ishbu
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               Judah, and carried away
                          \verb| and \cdot further | Edomites | they-came | and \cdot they-are-csmitting | in \cdot Judah | and \cdot they-are-capturing | the
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                captives.
שָׁבִי
shbi
captive
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                <sup>18</sup> The Philistines also had
ופלשתים 28:18
                                                                                                            פַשָׁמוּ
                                                                                                                                                                                         בַעַרֵי
                                                                                                                                                                                                                                                            הַשָּׁפֵלָה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   והַנֵּנֵב
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            ליהוּדַה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                invaded the cities of the low
                                                                                                           phshtu
                        u·phlshthim
                                                                                                                                                                                        b.ori
                                                                                                                                                                                                                                                            e \cdot shphle
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    u·e·ngb
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           1.ieude
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                country, and of the south of
                          \verb|and-Phil| is times they-ransacked in \cdot cities-of the \cdot low-foothill and \cdot the \cdot Negev to \cdot Judah |
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Judah, and had taken
                                                                                                      הַנְּדֵרוֹת ־ וְאֶת אַיָּלוֹן ־ וְאֶת בֵּית־שֶׁמֶשׁ ־ אֶת ath - bith-shmsh u\cdotath - ailun u\cdotath - e\cdotgdruth
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Bethshemesh, and Ajalon,
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                and Gederoth, and Shocho
u•ilkdu
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           u∙ath - shuku
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                with the villages thereof,
and·they-are-seizing »
                                                                                                                                 Beth-Shemesh and·» Aijalon and·» the·Gederoth and·» Soco
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                and Timnah with the
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                villages thereof, Gimzo also
                                                                                                        \ddot{\phi} קּמְנָה - וְאֶּת הְּמְנָה - וְאֶת הְמְנָה - וְאֶת הְמְנָה - וְאֶת הַמְנָה - וְאֶת \dot{\phi} \dot
ובנותיה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               and the villages thereof: and
u·bnuthi·e
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                they dwelt there.
and outskirts of her and · Timnah and outskirts of her and · Gimzo and · outskirts of her
                                                                                                               שם
u.ishbu
                                                                                                                shm
and they are dwelling there
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                19 For the LORD brought
בּכנִיעֵ - כִּי 28:19
                                                                                                                                                               יָהוַה
                                                                                                                                                                                                    בַּצְבוּר יְהוּדָה־ אֶת
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     בי יִשֹׁרַאֵּל ־
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               Judah low because of Ahaz
                       ki - eknio
                                                                                                                                                                                                 ath - ieude b·obur
                                                                                                                                                               ieue
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  achz mlk
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    - ishral ki
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                king of Israel; for he made
                         that he-caused-to-submit Yahweh »
                                                                                                                                                                                                                               Judah inon.account-of Ahaz king-of Israel that
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Judah naked, and
                                                                                                                                                                                                                                  מַעַל
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                transgressed sore against
                                                                                                                                                         ומעול
                                                                                                         בִיהוּדַה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                the LORD.
ephrio
                                                                                                        b·ieude u·moul
                                                                                                                                                                                                                                  mol
                                                                                                                                                                                                                                                                           b·ieue
he-caused-renouncing in Judah and to-offend offense in Yahweh
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               <sup>20</sup> And Tilgathpilneser king
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       ί'n
                                                                                                                עָלָיו
                                                                                                                                                       תִּלְנַת~פַּלְנָאֵסֶר
                                                                                                                                                                                                                                             מֶלֶךְ
                                                                                                                                                                                                                                                                                        אשור
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  וַיָּצַר
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               of Assyria came unto him,
                                                                                                             oli·u thlgth~phlnasr mlk
                       u.iba
                                                                                                                                                                                                                                                                                       ashur
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               u·itzr
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   1 - 11
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               and distressed him, but
                         \verb| and \cdot he-is-coming| on \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot him Tilgath \sim Pilneser king-of Assyria and \cdot he-is-cdistressing to \cdot he-is-cdistressing to \cdot he-is-cdistressing to \cdot he-is-cdistressing to \cdot he-is-cdistr
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                strengthened him not.
ולא
u·la
                                    chzq·u
and · not he-aided · him
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                <sup>21</sup> For Ahaz took away a
28:21 בָּי אוֹ
ki - chlq
                                                                                                                                           בֵּית ־ אֶת אָחָז
                                                                                                                                                                                                                                                יָהוַה
                                                                                                                                                                                                                                                                                   בֵּית - וְאֶת
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            הַמֶּלֶךְ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          והשרים
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                portion [out] of the house of
                                                                                                                                           achz ath - bith
                                                                                                                                                                                                                                                 ieue
                                                                                                                                                                                                                                                                                   u·ath - bith
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            e \cdot mlk
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          u·e·shrim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                the LORD, and [out] of the
                          that he-took-portion Ahaz »
                                                                                                                                                                                                 house-of Yahweh and.» house-of the king and the chiefs
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                house of the king, and of
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               the princes, and gave [it] unto the king of Assyria:
                                                                                                                                                                                         ולא
                                                                                      לָמֶלֶךְ
                                                                                                                                                אשור
                                                                                                                                                                                                                                    לְעֶזְרָה
u·ithn
                                                                                                                                               ashur
                                                                                                                                                                                                                                   l·ozre l·u
                                                                                 1.mlk
                                                                                                                                                                                       u∙la
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                but he helped him not.
and he-is-giving to king-of Assyria and not to help to him
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                22 And in the time of his
                                                                                                                                                                                         לו
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          לְמִעוֹל
128:22 ובעת
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                הוא
                                                                                                       הַצֶּר
                                                                                                                                                                                                                             וַיּוֹסֶף
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           בַיהוַה
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                distress did he trespass yet
                                                                                                                                                                                                                 u∙iusph
                       u·b·oth
                                                                                                    etzr
                                                                                                                                                                                      1·u
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    1.moul
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         b·ieue
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                eua
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                more against the LORD:
                         \verb| and \cdot in \cdot time-of to - cdistress-of to \cdot him and \cdot he-is-cadding to \cdot to-offend-of in \cdot Yahweh he | he | cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - to-offend-of to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - to-offend-of to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - to-offend-of to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - to-offend-of to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - to-offend-of to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - cdistress-of to - him and - he-is-cadding to - he-is-cadding to - him and - he-is-cadding to - he-is-
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                this [is that] king Ahaz.
e·mlk
                                    achz :
the · king Ahaz
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                <sup>23</sup> For he sacrificed unto
                                                                                                                                         לאלהי
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     כֿג
28:23 ויזבח
                                                                                                                                                                                                             דַרמַשַׂק
                                                                                                                                                                                                                                                         המכים
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               ויאמר
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                the gods of Damascus,
                                                                                                                                                                                                             drmshq
                        u·izbch
                                                                                                                                        l·alei
                                                                                                                                                                                                                                                            e \cdot mkim
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     b∙u
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              u·iamr
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   ki
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                which smote him: and he
                          and \cdot he - is - sacrificing \quad to \cdot Elohim - of \quad Damascus \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad in \cdot him \quad and \cdot he - is - saying \quad that \quad the \cdot ones - {}^csmiting \quad
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                said, Because the gods of
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                the kings of Syria help
אלהי
                                                    מלכי
                                                                                              קַעזָרִים הָם אֱרַם ב
                                                                                                                                                                                                                                    לַהֵם אוֹתַם
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                them, [therefore] will I
alei mlki - arm em mozrim auth\cdotm lem azbch Elohim-of kings-of Aram they ones-Chelping \ast them to them I-shall-macrifice
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                sacrifice to them, that they
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                may help me. But they were
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                the ruin of him, and of all
                                                                                                                                                                                                                                   לו -
                                                                                                                                                                                                                                                                                לָהַכִשִּׁילוֹ
                                                                                                                       וָהַם
                                                                                                                                                                        הָיוּ
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                Israel.
                                                                                                                                                                                                          - 1·u
                                                                                                                                                                                                                                                                    l·ekshil·u
u.iozru.ni
                                                                                                                      u·em
                                                                                                                                                                       ein
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         u·l·kl
\verb| and \cdot they - shall - \verb| chelp \cdot me| | and \cdot they - became| | to \cdot him| | to \cdot to - \verb| cmake - stumble - of \cdot him| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | and \cdot to \cdot all - of | chelp \cdot me| | che
```

ishral:

```
בֵית
                                                                                                                                                                        - הָאֱלֹיהִים
28:24 ביאסף
                                                                      כַּלֵי - אַת אַחַז
                                                                                                                                                                                                              ויקצץ
              u-iasph achz ath - kli bith - e-aleim u-iqtztz
and he-is-gathering Ahaz » furnishings-of house-of the Elohim and he-is-™cutting-away
             u·iasph
              רִיהְוָה - בֵּית הַלְּתוֹת - אֶת הַיִּסְגֹּר הְיִבְּית הְבְּיתוֹת - אֶת הַיִּסְגַּר הִים - הַבְּית הַבְּית הַיְ
kli bith - exaleim u.isgr ath - dlthuth bith - ieue
furnishings-of house-of the Elohim and she-is-locking » doors-of house-of Yahweh
ath - kli
                                                                                                                                  وپہ -
                                                                            בְּכָל מִזִבְּחוֹת
                                                                                                                                                                בירושלם
                                                בִּירוֹשֶׁלְם פָּנָה ־ בְּכָל מִזְבְּחוֹת לוֹ
l·u mzbchuth b·kl - phne b·irushlm
 and he is making for him altars in every of corner in Jerusalem
                                                         - וְעִיר עִיר
                                                                                                   לִיהוּדָה
 וּבְכָל 28:25
                                                                                                                                  עָשָׂה
                                                                                                                                                               בַמוֹת
             u·b·kl - oir u·oir l·ieude oshe bmuth l·qtr and·in·every-of city and·city to·Judah he-made<sup>do</sup> high-places to·to-mfume-incense-of
                                                                                                                                                         אָבֹתְיו אֶלֹהֵי יְהוָה - אֶת
ath - ieue alei abthi·u
אַהַרים לֵאלֹהִים
1-aleim achrim u·ikos
 to·Elohim other-ones and·he-is-°provoking-to-vexation » Yahweh Elohim-of fathers-of·him
                                                                                            וְכָל
                                                                                                                         - דְרֶכָיו
                                                                                                                                                         וְהָאָחֲרוֹנִים הָרְאשׁנִים
e·rashnim u·e·achrunim
            וְיֶתֶּר
u·ithr dbri·u
             u:thr dbri·u u·kl - drki·u e·rashnim u·e·achrunim and·rest-of matters-of·him and·all-of ways-of·him the·first-ones and·the·last-ones
u·ishkb
וַיִּמְלֹךְ יִשְׂרָאֵל מַּלְכֵי לְּלָבְי הָּיִאָהוּ לֹא כִּי בְּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָּלִם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָּׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשְׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשָׁלָם בּירוּשְׁלָם בּירוּשְׁבּיל בּירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁלָם בּירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבָּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבָּיל בּיירוּשְׁבָּיל בּיירוּשְׁבָּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְבּיל בּיירוּשְׁבְּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבִיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְיבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְׁבּיל בּיירוּשְיבּיל בּיירוּשְיבּיל בּיירוּשְיבָים בּירוּשְיבָּישְׁבּייב בּירוּשְּבּיל בּיירוּשְיבְישְׁבּייב בּירוּשְּבּיל בּיירוּשְיבּיים בּיירוּשְיבְישִים בּיירוּשְיבִים בּיירוּשְיבּיים בּיירוּשְיבּיים בּיירוּשְיבְישְיבּיים בּ
                                                                                                                                                                                                                                                      ichzqieu
in \cdot Jerusalem \ that \ not \ they - \texttt{``brought} \cdot him \ to \cdot tombs-of \ kings-of \ Israel \ and \cdot he-is-reigning \ Hezekiah
וּשִּיְיּ וְיִּתְוֹהָ : בּ
bn·u thchthi·u : p
son-of·him instead-of·him
```

- ²⁴ And Ahaz gathered together the vessels of the house of God, and cut in pieces the vessels of the house of God, and shut up the doors of the house of the LORD, and he made him altars in every corner of Jerusalem.
- And in every several city of Judah he made high places to burn incense unto other gods, and provoked to anger the LORD God of his fathers.
- Now the rest of his acts and of all his ways, first and last, behold, they [are] written in the book of the kings of Judah and Israel.
- ²⁷ And Ahaz slept with his fathers, and they buried him in the city, [even] in Jerusalem: but they brought him not into the sepulchres of the kings of Israel: and Hezekiah his son reigned in his stead.